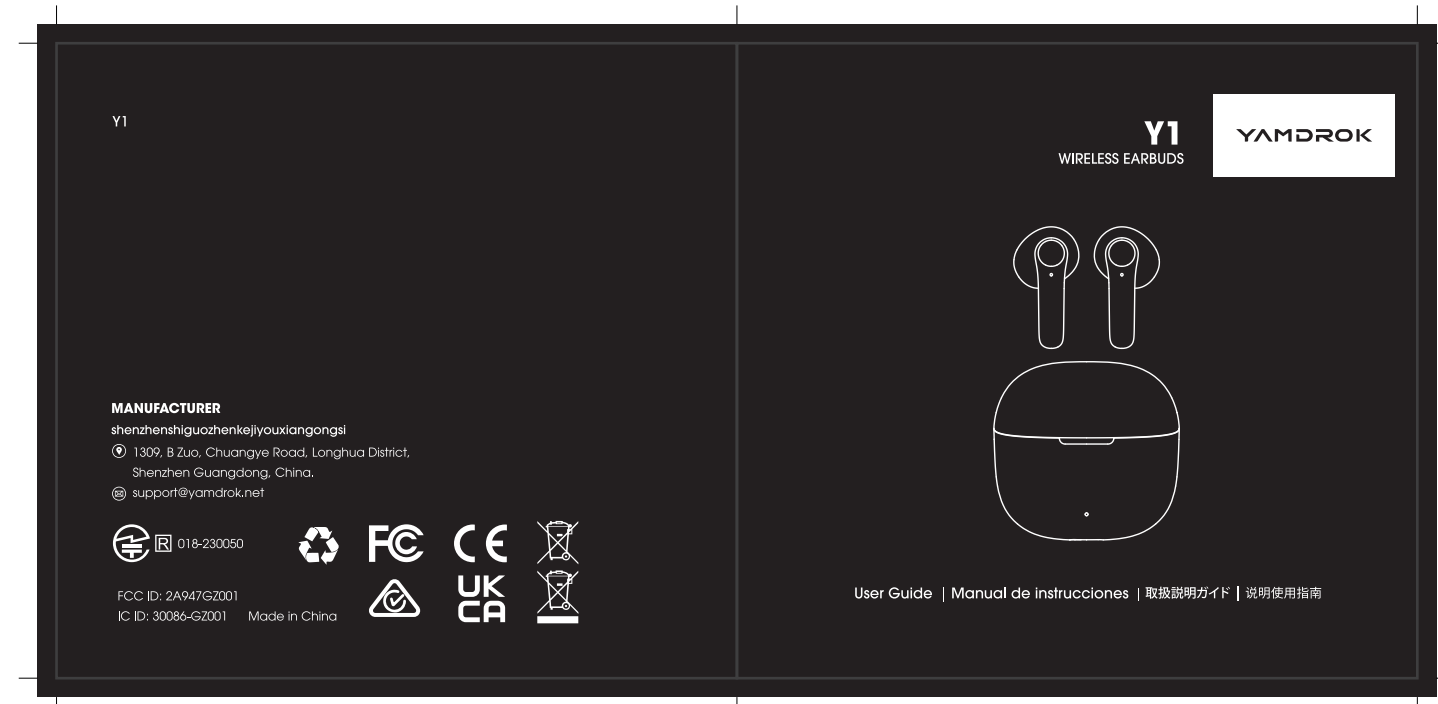


YAMDROK Y1 使用指南 七国

单黑印刷

材质: 封面封底100克书纸 内页80克书纸 尺寸: 90 x 84 mm



Contents	
English	1 - 7
Español	8 - 13
日本語	14 - 19
中文	20 - 25

Pairing

Please open the charging case, take out the two earbuds, and tear off the insulating film on the earbuds charging contacts, then put the earbuds back into the charging case.

1. Open the charging case, take out the two earbuds, the earbuds will automatically power on and enter pairing mode. One earbud is blinking with white and red light, another one's white light stay on.

2. Turn on the Bluetooth of your device, and please choose "Yamdruk Y1" in the list to complete pairing.

1

Reset

1. Please take the two earphones out of the charging case and make sure the earphones are turned on.

2. Quickly tap one earphone's touch button 5 times until the indicator light flashes white and red light alternately twice, the reset is completed.

2

Wearing

1. Identify the left and right earphones and wear.

2. Rotate the earphones and find the most comfortable position.

3

Product Diagram

4

Control

Power on	Automatic: Take out the earbuds, the earbuds will automatically power on. Manually: Long press the touch button for 1.5 seconds in shutdown status.
Power Off	Automatic: Place the earbuds back into the charging case, the earbuds will automatically shut down. Manually: Long press the touch button for 10 seconds in working status.
Play/Pause	Double tap the touch button
Volume+	Tap the left touch button once
Volume-	Tap the right touch button once
Play next	Long Press the right touch button for 1.5 seconds
Play previous	Long Press the left touch button for 1.5 seconds
Answer/End up phone call	Double tap the touch button
Select phone call	Long press the touch button for 1.5 seconds
Switch between two calls	Tap the touch button once
Activate voice assistant	Triple tap the right touch button
Enter/Exit game mode	Triple tap the left touch button

5

Q&A

Q1: What does the indicator light on the charging case mean?

1. When the earbuds are put back into the charging case, the indicator light of the charging case shows:

100%-11% remaining power	white light stays on
10%-1% remaining power	white light flashing
0% remaining power	indicator light does not light up

2. When charging the case, the indicator light indicates:

0-99% remaining power	red light flashing
100% remaining power	red light stays on

6

Q&A

Q2: How to charge the charging case?

1. Connect with a Type-C charging adapter to charge. (Charging current is not greater than 1A).

2. When not using for a long time, please charge it once every three months at least.

7

Q&A

Q3: Why does the earphone still connect to the mobile phone after putting it back into the charging case?

1. The charging case has no power, the earphone will not power off in charging case when charging case has no power.

2. Make sure the earphone is properly placed in the charging case. Please try to clean the contact area between the charging box and the earphones with a soft cloth, keep the charging metal piece and pin clean.

8

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur if a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver or power source.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes to modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

9

IC ID

This device complies with Industry Canada Service-wireless RSS standards. Operation is subject to the following conditions:

- (1) The device may not cause interference.
- (2) The device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes to modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

10

Emparejar

Abra la caja de carga, saque los dos auriculares, retire la película aislante de los contactos de carga de los auriculares y luego vuelva a colocar los auriculares en la caja de carga.

1. Abra la caja de carga, saque los dos auriculares, los dos auriculares se encenderán y entrarán en el modo de emparejamiento, luego la luz indicadora del auricular principal parpadeará en rojo y blanco alternativamente, y la luz indicadora del auricular esclavo siempre estará encendida en blanco.

2. Active el dispositivo Bluetooth, luego seleccione "YAMDROK Y1" de la lista de Bluetooth para completar el emparejamiento.

11

Restablecer

1. Saque los dos auriculares de la caja de carga y asegúrese de que estén encendidos.

2. Toque rápidamente cualquier botón táctil de los auriculares 5 veces, la luz roja y la luz blanca parpadearán alternativamente dos veces y se completará el resteo.

12

¿Cómo ponerse los auriculares correctamente?

1. Identifica el oído izquierdo y derecho.

2. Gira el auricular y encuentra la posición más cómoda.

13

Ejemplo de Producto

14

Control

Encender	Automático: abra la tapa de la caja de carga y los auriculares se encenderán automáticamente. Manual: cuando los auriculares estén apagados, mantenga presionado el botón táctil durante 1.5 segundos.
Apagar	Automático: vuelva a colocar los auriculares en la caja de carga y cierre la tapa, los auriculares se apagaron automáticamente. Manual: cuando los auriculares estén encendidos, mantenga presionado el botón táctil durante 10 segundos.

15

Preguntas y Respuestas

P1: ¿Qué significa la luz indicadora en la caja de carga?

1. Cuando los auriculares se vuelven a colocar en la caja de carga, la luz indicadora de la caja de carga muestra:

100%-11%	la luz blanca siempre está encendida
10%-1%	la luz blanca parpadeara
0%	la luz indicadora no se enciende

2. Al cargar la caja de carga, la luz indicadora muestra:

0-99%	la luz roja parpadeara
100%	la luz roja siempre está encendida

16

P2: ¿Cómo cargar la caja de carga?

1. Conecte el adaptador de carga tipo C para cargarlo, (la corriente de carga no supera 1A).

2. Cuando no esté en uso durante mucho tiempo, cárguelo al menos una vez cada tres meses.

17

P3: ¿Por qué los auriculares siguen conectados al teléfono después de volver a colocarlos en la caja de carga y cerrar la tapa?

1. La caja de carga no tiene energía restante. Cuando la caja de carga no tiene energía, los auriculares no se pueden apagar cuando se vuelven a colocar.

2. Asegúrese de que los auriculares estén colocados correctamente en la caja de carga y que la hoja de metal de carga y los pines PIN estén limpios. limpie limpiamente el contacto de carga entre la caja de carga y los auriculares con un paño suave.

18

P4: ¿Cómo desconectar los auriculares del teléfono?

Método 1. Vuelva a colocar los auriculares en la caja de carga, los auriculares se desconectarán y se desconectarán automáticamente.

Método 2. Desactive el Bluetooth del teléfono móvil, puede desconectar.

Método 3. Cuando los auriculares estén fuera de la caja de carga, mantenga presionado el botón táctil de los auriculares durante 6 segundos, y los auriculares se desconectarán del teléfono móvil actual y entrarán en el estado de emparejamiento.

19

ペアリング

充電ケースのデータを削除してイヤホンを取り出し、2つのイヤホンの接続フィルムを取り外してから、充電ケースに差し込んでください。

1. 充電ケースを開き、2つのイヤホンを取り出します。2つのイヤホンの電源がオフになっていることを確認してください。

2. 左側のイヤホンのタッチパッド(赤い点)を長押しすると、イヤホンのインジケータライトが赤と白に交互に点滅し、スレーブイヤホンのインジケータライトが常時点滅します。ペアリングモードに入ります。

3. 次に、携帯電話のBluetooth機能を有効にしてください。携帯電話のBluetooth設定画面に現れた「YAMDROK Y1」をタップすれば、ペアリングが完了します。

20

リセット

1. イヤホンを充電ケースから取り出し、イヤホンの電源が入っていることを確認してください。

2. 左側のイヤホンのタッチパッド(赤い点)を5回連続して長押しすると、イヤホンのインジケータライトが赤と白に交互に点滅し、リセットが完了します。

21

装着方法

1. イヤホン側面に左右の方向の表記を確認します。

2. イヤホンのイヤホンフックを耳穴に差し込みます。イヤホンを持ち続け、軽く揺らめながら耳穴まで届いたら、軽くフィッティングする位置を確認してください。装着位置が正しくなります。

22

製品図解

23

操作方法

電源オン	自動操作: イヤホンを充電ケースから取り出します。 手動操作: イヤホンの電源(タッチパッド)を長押しして起動します。 自動操作: イヤホンを充電ケースに戻します。 手動操作: イヤホンの電源(タッチパッド)を長押ししてオフします。
再生一時停止	イヤホンの電源(タッチパッド)を長押しして2回タップします。
音量を上げる	左側のイヤホンの電源(タッチパッド)を1回タップします。
音量を下げる	右側のイヤホンの電源(タッチパッド)を1回タップします。
次の曲	左側のイヤホンの電源(タッチパッド)を1.5秒長押しします。
前の曲	右側のイヤホンの電源(タッチパッド)を1.5秒長押しします。
電話を繋げる/切る	イヤホンの電源(左右どちらかのタッチパッド)を1.5秒長押しします。 電話を、イヤホンの電源(左右どちらかのタッチパッド)を1.5秒長押しします。
電話切替	イヤホンの電源(タッチパッド)を1.5秒長押しします。
ゲームモードに入/出	左側のイヤホンの電源(タッチパッド)を1.5秒長押しします。
最新の音楽/ビデオ/ストランド検索 (Siri/Google) 起動	右側のイヤホンの電源(タッチパッド)を1.5秒長押しします。

24

Q&A

Q1: 充電ケースのLEDインジケータのステータスとその意味を教えてください。

1. イヤホンを充電ケースに戻すと、充電ケースのインジケータライトが次のように表示されます。

100%-11%	白点灯
10%-1%	白点滅
0%	点灯しない

2. ケースが充電中の(バッテリー)状態は:

0-99%	赤点滅
100%	赤点灯

25

Q2: 充電ケースの充電について。

1. 付属の充電ケーブルをACアダプター(別売)に接続し、充電ケースに差し込んでください。充電時の電圧、電流、電圧のVは表示されません。

2. 長期にわたって使用しない場合は、バッテリー性能を維持するために、3ヶ月に1回充電して充電してください。

26

Q3: イヤホンを充電ケースに戻し、充電ケースのフタを開けても、ペアリングが自動的に切れることはありません。

1. 充電ケースのバッテリーが完全に空になると、イヤホン本体の電源が自動オフされない場合があります。充電ケースを充電してから、もう一度ケースに格納してください。

2. イヤホン本体の充電ケースにしっかりと格納された状態で充電してください。充電ケースに充電ケーブルが着くと、うまく充電できないこともあります。充電端子と充電ケース内部を慎重に拭いてから試してください。

27

Q4: イヤホンと携帯電話の接続を切断するにはどうすればいいですか。

1. イヤホンを充電ケースに戻すと、イヤホンは自動的に電源を切り、接続を切断します。

2. 携帯電話のBluetoothをオフにして、接続を切断することができます。

3. イヤホン充電ケースから取り出し、イヤホンのタッチパッドを5回長押しすると、イヤホンは接続済み状態から切断され、ペアリング状態になります。

28

配対

請打开充电盒，取出两只耳机，撕掉耳机充电盒上的绝缘膜，然后将耳机放回充电盒。

1. 打开充电盒，将两只耳机取出，两只耳机将会并排进入配对模式，请查看耳机指示灯红白灯交替闪烁，从耳机指示灯开始。

2. 打开手机蓝牙，然后在蓝牙列表中找到YAMDROK Y1完成配对。

29

重置

1. 请取出两只耳机从充电盒中取出，确保耳机处于开机状态。

2. 快速敲击任意耳机充电盒5次，红灯与白灯交替闪烁两次，重置完成。

30

佩戴

1. 识别耳机左右耳。

2. 调整耳机并找到最舒适的佩戴位置。

31

产品展示图

32

控制

开机	自动: 取出耳机，耳机自动开机。 手动: 双击任意耳机，长按任意耳机1.5S。
关机	自动: 将耳机放回充电盒，耳机自动关机。 手动: 长按任意耳机1.5S。
播放/暂停	双击任意耳机。
音量+	单击左耳机触控键。
音量-	单击右耳机触控键。
下一曲	长按左耳机触控键1.5S。
上一曲	长按右耳机触控键1.5S。
接听/挂断电话	双击任意耳机触控键。
来电接听	单击任意耳机触控键。
来电拒接/挂断	单击任意耳机触控键。
激活语音助手	三击右耳机触控键。
进入/退出游戏模式	三击左耳机触控键。

33

控制

开机	自动: 取出耳机，耳机自动开机。 手动: 双击任意耳机，长按任意耳机1.5S。
关机	自动: 将耳机放回充电盒，耳机自动关机。 手动: 长按任意耳机1.5S。
播放/暂停	双击任意耳机。
音量+	单击左耳机触控键。
音量-	单击右耳机触控键。
下一曲	长按左耳机触控键1.5S。
上一曲	长按右耳机触控键1.5S。
接听/挂断电话	双击任意耳机触控键。
来电接听	单击任意耳机触控键。
来电拒接/挂断	单击任意耳机触控键。
激活语音助手	三击右耳机触控键。
进入/退出游戏模式	三击左耳机触控键。

34

Q&A

Q1: 充电盒指示灯代表什么意思?

1. 耳机放回充电盒时，充电盒指示灯显示:

100%-11%	白灯长亮
10%-1%	白灯闪烁
0%	指示灯不亮

2. 充电盒充电时，指示灯显示:

0-99%	红灯闪烁
100%	红灯长亮

35

Q2: 如何给充电盒充电?

1. 连接Type-C充电线或充电器充电。(充电电流不超过1A)。

2. 长时间不使用时，每三个月至少充电一次。

36

Q3: 为什么耳机放回充电盒上不了，依旧连接手机呢?

1. 充电盒没有剩余电量。当充电盒没电的时候，耳机放回并不能充电。

2. 请检查耳机是否完全放回充电盒中，同时充电盒耳机触点保持干净，请尝试用软布清洁充电盒和耳机的连接触点。

37

Q4: 如何断开耳机与手机的连接?

方法1: 把耳机放回充电盒，耳机会自动从手机断开连接。

方法2: 关闭手机蓝牙，可以断开连接。

方法3: 将耳机充电盒外，长按耳机的触控键5秒，耳机断开并返回待机连接，进入配对状态。

38